



C E L E S T I N S

L'HOMME DE GOUT  
SE FAIT HABILLER PAR UN TAILLEUR...

## La "GRIFFE" de ces MAITRES-TAILLEURS LYONNAIS

EST UNE GARANTIE DE HAUTE QUALITÉ

**ADRILLON-GARAVEL**  
51 rue de l'Hôtel-de-Ville.

*Maison* **CHOSSON**  
5, rue de la République.

**J. V. DESBROSSE**  
48, rue de la République.

**DUCLOS & Fils**  
37, cours de la Liberté.

**GREGOIRE**  
9, place des Jacobins.

**HENRY**  
14, place Jean-Macé.

**MELOT**  
30, rue Franklin.

**MORETEAU**  
52, rue de la République.

**PRANDI**  
51, rue de la Bourse.

**SERGE MARTIN**  
26, cours Gambetta.

**SELECTAILOR**  
22, rue Paul-Chenavard.

**H. VARIGNIER**  
2, avenue Jean-Jaurès.

depuis 1890



**BOCCARA**  
recueille  
aux manifestations  
internationales  
les  
plus hautes  
récompenses

# BOCCARA

18 place Bellecour  
**LYON**

# CINTRA

*"La Maison du Porto"*

Rendez-vous de l'élite Lyonnaise

43, RUE DE LA BOURSE  
TÉLÉPH. : 42-54-08

## M. LANDRAUD et Fils

S. A. R. L. Capital 10 Millions

18 bis, Rue Pierre-Semard — LYON

Tél. 72-14-73 (2 lignes)

SANITAIRE - PLOMBERIE  
ZINGUERIE - COUVERTURE ALUMINIUM  
CHAUFFAGE CENTRAL

# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1957-1958

*Directeur*

**CHARLES GANTILLON**

(17<sup>e</sup> année)

*Secrétaire général* : ALBERT HUSSON

*Régisseur général* : JOSEPH DEMEURE

*Chef machiniste* : GILBERT ORSONI

*Chef électricien* : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES IMPRIMERIES RÉUNIES DE LYON, 33, RUE RACHAIS, LYON

## AUTOS-TAXIS VAISSOIS

MME J. MINGAT

\*

LOCATION DE VOITURES  
POUR CÉRÉMONIES

\*

PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. 83-78-57

44 bis, quai JAYR - LYON

## BRASSERIE

BAR

**"LE MIDI"**

HUGUES GUELPA

22, RUE BELLECORDIÈRE

TEL. 37-74-42

*à la Gratinée, ou Carte Complète*

**OUVERT TOUTE LA NUIT**



**PRESTIGE**  
 rasoir électrique  
 sans grille.  
**CALOR**  
 a obtenu  
 le label BEAUTE-FRANCE

1850

DEPUIS PLUS D'UN SIECLE DE SUCCES  
**LES MEUBLES BONJOUR**  
 42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG  
 PAR LEUR TRADITION SECLAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT  
 QUALITE — LOYAUTE — CELERITE

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS  
 — FRANÇAISES ET UNIVERSELLES —



**ROUX-MARQUIAND**

1856-1956

*Un siècle de qualité et de bon goût*

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

**LOGEZ-VOUS**

EN DEVENANT PROPRIÉTAIRE D'UN  
 APPARTEMENT OU D'UNE VILLA  
 AVEC PRÊTS ET PRIMES

**BUREAU CHEVALIER**

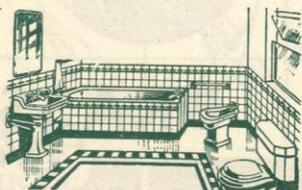
LOUIS CHEVALIER \* \* \*

29, rue de l'Hôtel-de-Ville — LYON

Tél. 28-14-19

**VOTRE CONFORT**  
 sous toutes  
 ses formes

Salles de bains  
 Douches



et toutes les meilleures marques de Chauffe-Eau  
 Machines à laver - Eviers - Réfrigérateurs  
 Cuisinières

vous seront installés avec toute garantie par

**BODEVIGIE**

36, rue Moncey - LYON

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

**DALOZ**

**J. DOURLOT-THUILLIER**

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - 83-79-27  
 154, BOUL. CROIX-ROUSSE - 28-12-88  
 36, GRANDE-RUE DE VAISE - 83-79-27  
 17, COURS LAFAYETTE - 52-63-06

## EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC  
REPASSAGE IMMEDIAT  
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE-PREFECTURE, LYON

TEL. 42-92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

## MIROITERIE BROCHET Frères & C<sup>ie</sup>

\*\*\*\*\*

POUR VOTRE APPARTEMENT  
POUR VOTRE MAGASIN A « VUE TOTALE »  
POUR VOTRE USINE

Appelez : 52-13-59

92, rue SULLY - LYON

DEUXIEME SPECTACLE CLASSIQUE

SOUS LA DIRECTION ARTISTIQUE DE CH. GANTILLON

# ON NE BADINE PAS AVEC L'AMOUR

D'ALFRED DE MUSSET

MISE EN SCENE DE JACQUES BARRAL

SUR  
MESURES



PRET  
A PORTER

# *bajjat*

Tailleur

29-31, COURS GAMBETTA • LYON

COIFFURE D'ART

## MARTHE

APPLICATIONS DE TEINTURES  
PAR SPÉCIALISTE  
POSE DE POSTICHES POUR LA SCÈNE

Tél. FR. 29-68 21, rue Port-du-Temple, LYON

COUTURE

*Josée de Valdès*

15, RUE FERRANDIERE - Téléphone 37-77-74

CALDERA

FOURREUR

CRÉATION DE MODÈLES - PELLETERIES FINES

23, rue Gasparin - LYON

*Vous ferez un*

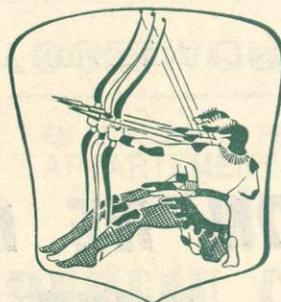
MARIAGE PARFAIT  
*en consultant*

**Madame ALBERT**

100, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Téléph. : 42-07-29

—  
**SÉRIEUX - CÉLÉBRITÉ - DISCRÉTION**



**AUX  
TROIS  
ARCHERS**

90, r. de l'Hôtel-de-Ville  
LYON

**CADEAUX - MAROQUINERIE**

*Toute la Papeterie*

*Elizabeth  
Arden*

*ses produits de beauté  
ses parfums et colognes  
ses cadeaux*

SONT EN VENTE CHEZ :

**Parfumerie Dubois**

2, AVENUE DE SAXE - LYON - 52-23-14

TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIÈNE ET LA BEAUTÉ

**COUTURE**

*Au*  
**Noir et blanc**

**33 Rue de Brest LYON Tél. GA.10-91**

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO  
JUMELLES — PHOTO-CINEMA  
INSTRUMENTS DE PRÉCISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

**Jules PETER**

11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. 28-28-69

AUCUNE SUCCURSALE

COUTURE POUR ENFANTS  
LA BELLE LAYETTE

**"Rondin... Picotin"**

97, rue de l'Hôtel-de-Ville

**LYON** Près de la Place Bellecour

HABILLE L'ENFANT JUSQU'A 16 ANS



ORBAL

**POUR TOUS VOS DISQUES**

CLASSIQUES ET VARIÉTÉS  
UNE SEULE MAISON. UNE SEULE ADRESSE :

*la fée du Disque*



10, cours Vitton - LYON - Tél. : 52-39-78

*Son accueil, son studio moderne,  
son choix sans précédent,  
Tout vous séduira*

**MAROQUINERIE  
BIJOUTERIE FANTAISIE**

MODELES EXCLUSIFS DE HAUTE COUTURE

**Alson LE PROVOST**

43, cours Franklin-Roosevelt - LYON-BROTTEAUX

CRISTAUX - PORCELAINE  
TOUS ARTICLES POUR CADEAUX

**ELECTRO MENAGER**  
**TELEVISION T.S.F. DISQUES**  
**RHONE LUMIERE**  
 1935 LAFAYETTE LYON

**INSTRUMENTS DE MUSIQUE**  
**DISQUES** LE PLUS BEAU CHOIX DE **GONET**  
 TOURNE-DISQUES ÉLECTROPHONES GUITARES  
 35, rue TUPIN LYON

**BRASSERIE DES ARCHERS**  
 93, RUE D'HOTEL-DE-VILLE  
 REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE OUVERT TOUTE LA NUIT  
 SES SPECIALITES

**CÉRAMISTE VERRIER**  
**A. Bourgeois-Tollet**  
 91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

# ON NE BADINE PAS AVEC L'AMOUR

Distribution par ordre d'entrée en scène :

<i>Le chœur</i> .....	Maurice ANDRE Jean GOINE Henri GUIFFRAY	<i>Le Baron</i> .....	<b>ORBAL</b>
<i>Maître Blazius</i> .....	Robert DUMONT	<i>Maître Bridaine</i> .....	Pierre DUC
<i>Dame Pluche</i> .....	Marcelle DEMYERES	<i>Perdican</i> .....	Charles MALLET
		<i>Camille</i> .....	Lucienne BLANC-BERNARD
		<i>Rosette</i> .....	Geneviève HELMER
		<i>2 valets</i> .....	Jacques CHABERT Michel BEDETTI

Décor de JEAN GOINE  
 Costumes de la Compagnie JEAN-LOUIS BARRAULT - MADELEINE RENAUD  
 d'après les maquettes de BRIANCHON  
 A la Harpe : JEANINE DESGEORGES  
 Perruques de la Maison COLIN

*Maquillage Lechner - Postiches - Cotillon Lyonnais, 78, rue Ney (Brotteaux) - Tél. : 52-66-14*

**MONTET**  
 AGENT DES MONTRES  
**PATEK, PHILIPPE**  
 GENÈVE  
 CORRESPONDANT DE  
**GÜBELIN FILS**  
 LUCERNE  
 CREATION DE HAUTE JOAILLERIE  
 5, RUE CHILDEBERT - LYON

**CHARVET**  
 MONTRES & PENDULES  
**MAITRE-HORLOGER**  
 Depuis 1852  
 48, RUE DE L'HÔTEL DE VILLE . LYON

**Dr. G. Lavois**  
 TOUS LES SOINS DU VISAGE  
 EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT  
 EPILATION DEFINITIVE — SOLARIUM  
 MESSAGES CORPORELS PAR METHODE DANOISE  
**JEANNE MONNET** 26, rue de la République LYON — 37-38-04

**PHARMACIE RAPIN**  
 "tout ce qui concerne l'Hygiène et la Santé"  
 SPÉCIALITÉS II rue Grenette LYON OPTIQUE MÉDICALE  
**Jeudi**  
 Les jeunes préfèrent  
 Habille tous les jeunes de 2 à 20 ans  
 38, RUE DE L'HOTEL DE VILLE-LYON 38

**ARMAND**  
 Créations  
 Modèles  
**Journeux**  
 6, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

**CLUB FRANÇAIS DU LIVRE**

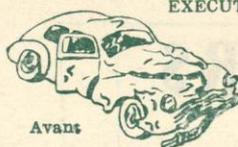
vous pouvez ENTENDRE les disques du

**CLUB FRANÇAIS DU DISQUE**

et vous les procurer.

## CARROSSERIE DECLÉRIEUX

RÉPARATIONS — TRANSFORMATIONS  
— TOUS VÉHICULES ACCIDENTÉS —  
TOLERIE — PEINTURE — GARNITURE  
EXÉCUTION RAPIDE



Avant



Après

31, rue VENDÔME - LYON

TEL. : LA. 46-16

ON COMMENCERA PAR

# “ IL FAUT QU’UNE PORTE SOIT OUVERTE OU FERMÉE ”

D’ALFRED DE MUSSET

avec

MARCELLE DEMYERES dans le rôle de ..... *La Marquise*

ROBERT DUMONT dans le rôle de ..... *Le Comte*

*Troisième spectacle classique*

## “ LA DOUBLE INCONSTANCE ”

DE MARIVAUX

PHOTO



CINÉ

JUMELLES DE THÉÂTRE  
LUNETTERIE DE CLASSE

SPÉCIALISTE PHOTO-CINÉ COULEUR

**LYON OPTIQUE** A. MORDO  
OPTICIEN

55, PLACE DE LA REPUBLIQUE - LYON

## Pierzrefeu

FABRICANT DE MEUBLES - DECORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880

\*

MAGASIN : 3, cours de la Liberté

USINE : 31, rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

## LAMBERT & VALETTE, S. A.

Transports en "CONTAINER" toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès), 72-15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, 37-45-75

GROUPAGES

COUTURE  
FRIVOLITÉS

*Marguerite Morel*

BOUTIQUE DES ARCHERS

7, RUE DES ARCHERS - 37-40-17

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TEL. 28-07-96

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Tergal

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN  
OCULARISTE

7, PLACE DES CÉLESTINS (entresol) - FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS  
ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

LUNETTERIE DE QUALITE



DECORATEUR de L'ECLAIRAGE

L'ATELIER D'ART  
COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,  
Lustres, Lampes, Lampadaires,  
Appliques, Abat-jour.

à LYON  
68 cours de la Liberté. (ent:esol)

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES  
« RAVIOLIS » ET « CANELLONIS »  
QUENELLES SURFINES

GROS  
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU

LYON

TELEPHONE : 72-35-24

## TUYAUX D'ARROSAGE

et tous usages BERGOUGNAN  
TONDEUSES A GAZON à main  
et à moteur FENWICK JOHNSON



DEVIDOIRS - ENROULEURS  
ARROSEURS SUISSE  
et TIP-TAP (200 m<sup>2</sup>)

PULVERISATEURS  
ELECTRO-POMPES

Ets **GIROUD-LYON**

68, crs de la Liberté. MO. 06-19

FACE PRISUNIC - A côté DROMARD

Pour l'Achat ou la Vente de vos

## APPARTEMENTS

en Copropriété, Libres ou en Construction

ADRESSEZ-VOUS A UN SPÉCIALISTE :

# JOASSON

Membre de la Chambre Syndicale des A. I. M. du Rhône

14, RUE VICTOR-HUGO (près Bellecour)  
LYON

Téléphone FR. 25-00

**12 ANNEES DE REFERENCES**

Dans le cadre des manifestations qui se sont déroulées en France, à l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de la mort d'Alfred de Musset, le Théâtre des Célestins a choisi de monter deux ouvrages du poète.

Cet hommage est naturel, venant de la part d'une Compagnie qui se consacre à la présentation des grandes œuvres du répertoire classique, et plus particulièrement de celles des auteurs français.

Il serait bien téméraire de tenter d'expliquer Musset, sa poésie et son théâtre en quelques lignes. Les deux pièces au programme « Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée », « On ne badine pas avec l'amour » sont assez différentes l'une de l'autre. La première est un élégant badinage, une dentelle de mots charmants d'un dialogue pétillant d'esprit autour d'une situation très banale.

La seconde va plus loin. Elle a les résonances graves de la tragédie, et entre les pirouettes amères et cocasses de la partie comique, jaillissent aux autres instants les cris douloureux du cœur incompris d'un romantique au bord du désespoir.

Jacques BARRAL.

**la plus reposante des machines à laver**

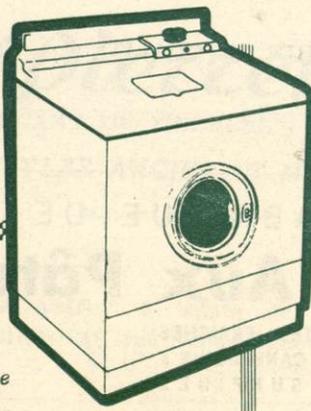


La gamme BENDIX  
compte désormais  
7 modèles à partir de  
119.500 fr.  
départ usine + t. l.

## BENDIX "Gyramatic"

Dans votre machine à laver, utilisez **BOZAL** pour le trempage  
**BOZIL** pour le lavage

Dépôt légal Imprimeur : No 1966 - 4-57



concessionnaire exclusif

**BENDIX**  
COMPAGNIE  
ÉLECTRO  
DOMESTIQUE  
13, rue de la République  
LYON

Tél. : BU. 19-85

Au Restaurant, en Famille

# VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

## Émaux et Camées

32, rue Auguste-Comte - LYON

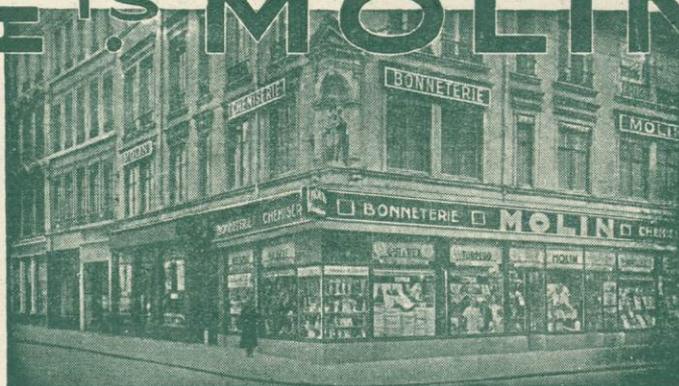
PORCELAINES - CRISTAUX

BIBELOTS

BIJOUX FANTAISIE

# ETS. MOLIN

TOUJOURS A  
L'AVANT-GARDE  
DE LA NOUVEAUTE  
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION  
LES MEILLEURES  
QUALITES AUX  
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

TÉL. : 28-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

\*  
CHAUD OU FROID

*Exigez*

# SLAMO

Lait chocolaté

\*  
C'est un produit « LE BON LAIT »

## HAUTE COIFFURE

TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU

# Roger

2, rue de Sèze - LYON

(près place Morand)

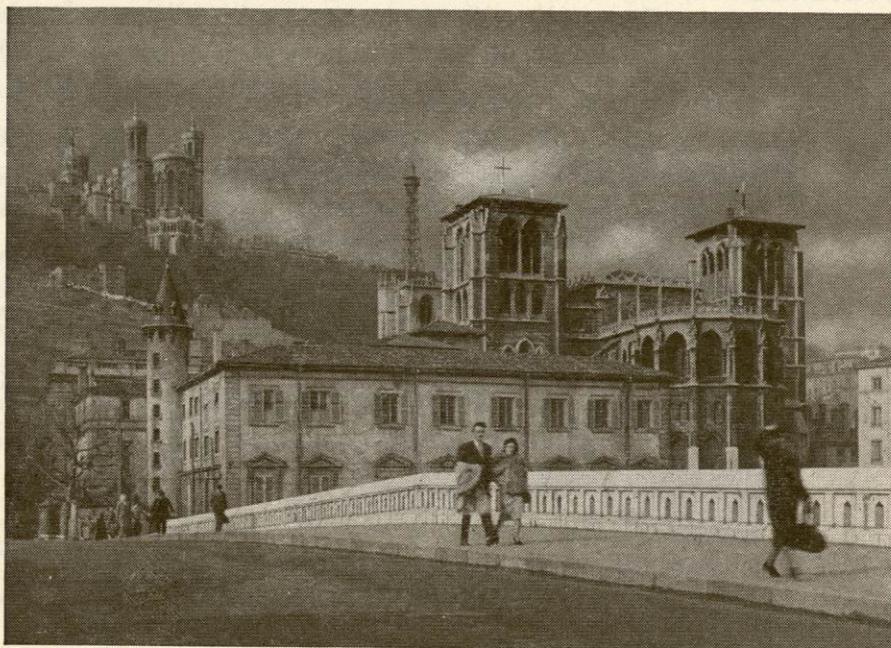
Tél. : 52-65-53

**YAOURT-PETITS SUISSES**  
**LAIT**  
**CRÈME CHANTILLY**  
**BEURRE**  
**SPÉCIALITÉS DE FROMAGES**

La grande  Marque:

**PRODUITS**  
**LAIT FRAIS**

VUES DE LYON SELECTIONNEES EN 14 CLICHES - N° 11



La  
 Primatiale  
 et la  
 Basilique.

PHOTO  
 MARCEL  
 LOMBARD

# Nettic

LE DÉGRAISSAGE DE QUALITÉ

*Coup de fer "Minute"*

96, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Tél. GA. 99-28

## LE SALON DES BEAUX LIVRES

**M. Bérenger**

*Diplômée C. L. P.*

LIBRAIRIE  
 SALON DE LECTURE  
 ABONNEMENT  
 P A P E T E R I E

31, RUE CUVIER - LYON (6°)

Téléphone : 52-95-09

SEULS LES  
GRANDS COIFFEURS  
possédant ce label



appartiennent au

## SYNDICAT DE LA HAUTE COIFFURE FRANÇAISE ET COIFFURE CRÉATION

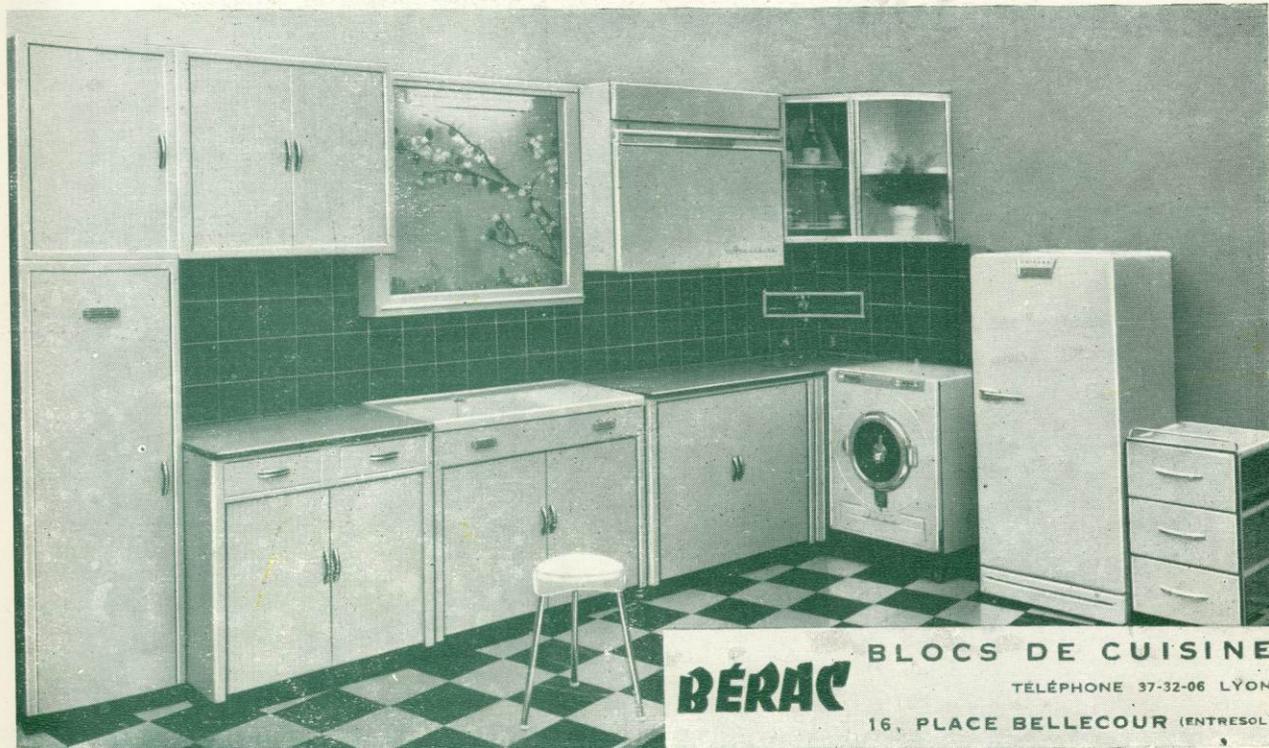
qui sont pour la Section de Lyon :

André GERVAIS  
DAVIN  
Pierre FOREST et  
WILLY G.  
Fernand GUIGAL  
Louis HURAUULT  
JULIEN  
Roger LIOTIER

11, rue Terme  
6, rue Neuve  
34, rue Ferrandière  
47, r. de l'Hôtel-de-Ville  
5, place Carnot  
9, place des Terreaux  
2, place Marcel-Bertone

Mario RUSSO  
MAURICE  
Marcel MICHON  
Pierre PETRUCCI  
RAYMOND et  
LUCIENNE  
ANGLADE  
Aris MAGNI  
Pierre FAYOLLE

87, r. de la République  
4, place Gabriel-Péri  
2, avenue du Doyenné  
32, avenue Jean-Jaurès  
2, place des Célestins  
28, av. Henri-Barbusse  
Villeurbanne  
43, av. Félix-Faure  
27, cours Gambetta



**BÉRAC**

BLOCS DE CUISINE

TÉLÉPHONE 37-32-06 LYON

16, PLACE BELLECOUR (ENTRESOL)

C A D E A U X



CERAMIQUES  
LUMINAIRES  
PORCELAINES  
CRISTAUX

**CAMBET**

c é r a m i s t e

v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon

La  
c  
7 r  
dé